

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации  
НАЦИОНАЛЬНЫЙ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ  
ТОМСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ (НИ ТГУ)

Филологический факультет

УТВЕРЖДЕНО:

Декан

И. В. Тубалова

Оценочные материалы по дисциплине

Профессиональная коммуникация на иностранном языке

по направлению подготовки

**45.04.01 Филология**

Направленность (профиль) подготовки:

**Русский язык как иностранный**

Форма обучения

**Очная**

Квалификация

**Магистр**

Год приема

**2025**

СОГЛАСОВАНО:

Руководитель ОП

М.М. Угрюмова

Председатель УМК

Ю.А. Тихомирова

## **1. Компетенции и индикаторы их достижения, проверяемые данными оценочными материалами**

Целью освоения дисциплины является формирование следующих компетенций:

УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном языке, для академического и профессионального взаимодействия.

Результатами освоения дисциплины являются следующие индикаторы достижения компетенций:

ИУК-4.1 Обосновывает выбор актуальных коммуникативных технологий (информационные технологии, модерирование, медиация и др.) для обеспечения академического и профессионального взаимодействия.

ИУК-4.2 Применяет современные средства коммуникации для повышения эффективности академического и профессионального взаимодействия, в том числе на иностранном языке.

ИУК-4.3 Оценивает эффективность применения современных коммуникативных технологий в академическом и профессиональном взаимодействиях.

## **2. Оценочные материалы текущего контроля и критерии оценивания**

Элементы текущего контроля:

- контрольные работы;
- тесты.

Контрольные работы (УК-4, ИУК-4.1, ИУК-4.2) к каждой теме курса состоят из 5 вопросов.

Тема 1: Введение в профессиональную коммуникацию. Нормы и этикет.

1. Дайте определение понятию «профессиональная коммуникация». Чем она отличается от бытового общения?
2. Назовите основные характеристики официально-делового стиля (лексические, морфологические, синтаксические). Проиллюстрируйте каждую характеристику примером.
3. Что такое речевой этикет? Перечислите основные формулы речевого этикета, используемые в профессиональной сфере (при обращении, представлении, просьбе, благодарности).
4. Объясните, в каких ситуациях уместно использовать обращение на «Вы» и на «ты» в профессиональной речи. К чему может привести ошибка в выборе?
5. Что такое «речевое клише»? Какую роль клише играют в официально-деловом и научном стилях? Приведите 3-4 примера клише для каждого стиля.

Тема 2: Деловая письменная коммуникация.

1. Опишите обязательную структуру и реквизиты делового письма по электронной почте.
2. В чем заключаются основные различия между жанрами «заявление», «запрос» и «обращение»? Когда уместно использовать каждый из них?
3. Назовите ключевые разделы, которые должны быть включены в резюме для научно-педагогической сферы. Какую информацию не стоит включать в резюме?
4. Что такое «заявка на конференцию»? Какая информация является обязательной?
5. Какие лингвистические средства обеспечивают точность, однозначность и объективность делового текста.

Тема 3: Научно-исследовательская коммуникация.

1. Дайте определения жанрам: аннотация, реферат, тезисы доклада. Чем они принципиально отличаются друг от друга по цели и содержанию?
2. Раскройте принцип структуры научного текста. Что входит в каждую часть научной статьи?
3. Что такое «обзор литературы» и какова его роль в научном тексте? Какие глаголы часто используются для ссылки на источники?
4. Для чего нужен аппарат научного цитирования? Назовите основные правила оформления цитат и библиографических ссылок.
5. Что такое «академическая добросовестность»? Объясните, что считается плагиатом и как его избежать.

Тема 4: Устная профессиональная коммуникация.

1. Опишите классическую структуру устного научного доклада. Сколько времени рекомендуется выделять на введение, основную часть и заключение?
2. Каковы основные функции презентации как визуальной поддержки доклада? Сформулируйте правило.
3. Перечислите невербальные средства коммуникации (язык тела, голос, контакт с аудиторией) и дайте рекомендации по их эффективному использованию во время выступления.
4. Каковы стратегии успешного ответа на вопросы после доклада? Что делать, если вы не знаете ответа на вопрос?
5. В чем особенности коммуникации в профессиональных дискуссиях (на семинаре, конференции, защите)? Как корректно выразить согласие/несогласие с коллегой?

#### **Критерии оценивания:**

Результаты контрольной работы определяются оценками «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно».

Оценка «отлично» выставляется, если даны правильные ответы на все теоретические вопросы. Дано обоснование.

Оценка «хорошо» выставляется, если даны полные правильные ответы на 3-4 теоретических вопроса. Дано обоснование.

Оценка «удовлетворительно» выставляется, если даны полные правильные ответы на 3 теоретических вопроса. Дано обоснование.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если даны полные правильные ответы на 2 и меньше теоретических вопроса. Дано обоснование.

#### **Тесты (ИУК-4.1, ИУК-4.2)**

**Вариант 1.** Тема: Нормы и этикет профессиональной коммуникации

**I.** Выберите вариант, который соответствует нормам официально-делового стиля.

1. Как правильно попросить документ?
  - а) Скиньте, пожалуйста, тот файл.
  - б) Будьте добры, направьте указанный документ.
  - в) Я хочу получить этот документ.

*Правильный ответ: б*
2. Какая фраза уместна в деловом письме?
  - а) Я не согласен с вашей позицией.
  - б) Вынужден выразить несогласие с изложенной точкой зрения.
  - в) Мне не нравится ваше предложение.

*Правильный ответ: б*

**II.** Ознакомьтесь с ситуацией и выберите наиболее корректный вариант поведения.

**Ситуация:** К вам на занятие пришел преподаватель с кафедры. Ваши действия?

- а) Кивнуть и продолжить урок.
- б) Представить его студентам и предложить занять место.
- в) Спросить: «А вы кто?»

*Правильный ответ: б*

**III.** Сформулируйте три основных различия между разговорным и официально-деловым стилем. Приведите по одному примеру на каждое различие.

**Вариант 2.** Тема: Жанры научных текстов и их структура

**I.** Установите соответствие между элементом структуры научного текста и его описанием.

Элемент структуры	Описание
1. Аннотация	А. Краткое изложение содержания научного текста, включая методологию и выводы.
2. Реферат	Б. Краткая характеристика содержания текста, его темы, цели и новизны.
3. Тезисы	В. Развернутый план научного доклада или статьи, представляющий основные положения.
4. Введение	Г. Часть статьи, где обосновывается актуальность, формулируются проблема, цель и задачи.

*Правильные ответы: 1-Б, 2-А, 3-В, 4-Г*

**II.** Вставьте в текст подходящие по смыслу клише и связующие элементы из списка. («Таким образом», «В заключении», «Анализ литературы показывает», «В данной статье рассматривается»)

**Текст:** \_\_\_\_\_ проблема использования цифровых технологий в преподавании РКИ. \_\_\_\_\_, что большинство исследований акцентирует внимание на мотивации, но мало работ посвящено развитию письменной речи. \_\_\_\_\_ предлагается модель работы с цифровым эссе. \_\_\_\_\_ можно сказать, что предложенный подход эффективен.

*Правильные ответы: «В данной статье рассматривается», «Анализ литературы показывает», «Таким образом», «В заключении»*

**Вариант 3.** Итоговый обобщающий тест (перед защитой портфолио)

**Цель:** Проверить усвоение ключевых понятий всего курса.

**I.** Дайте определение следующим терминам:

1. Профессиональный этикет
2. Речевое клише
3. Аннотация
4. Публичное выступление

## 5. Жанр

*Критерии оценки: точность, полнота и ясность определения, использование в определении ключевых признаков.*

**II.** В приведенных примерах найдите ошибки (стилистические, этикетные, грамматические) и исправьте их.

1. **Текст письма:** «Привет! Кину тебе на почту свою статью, глянь и скажи, что думаешь».  
*Исправленный вариант: «Уважаемый [Имя Отчество]! Направляю Вам на ознакомление свою статью. Буду благодарен за Ваш отзыв».*
2. **Фраза из выступления:** «Ну, вот на этом слайде в общем-то видно, что все плохо».  
*Исправленный вариант: «Как можно видеть на данном слайде, результаты эксперимента свидетельствуют о низкой эффективности метода».*

## III. Ситуационная задача (мини-эссе)

**Задание:** Опишите ваши действия в следующей профессиональной ситуации. Ответьте в формате делового письма или плана действий (на выбор студента).

**Ситуация:** Вы отправили статью в научный журнал и получили ответ рецензента с критикой и рекомендациями к доработке. Ваши дальнейшие шаги?

*Критерии оценки: понимание норм научной коммуникации, структурированность ответа, соблюдение выбранного жанра (письмо/план), вежливый и профессиональный тон.*

### **Критерии оценивания письменного теста:**

Каждому заданию присваивается определённое количество баллов. Максимальное количество баллов, которые студент может получить за контрольный тест, соответствуют 100%. Оценка «отлично» - 90-100% правильных ответов. Оценка «хорошо» - 80-89% правильных ответов. Оценка «удовлетворительно» - 70-79% правильных ответов. Оценка «неудовлетворительно» - менее 70% правильных ответов.

## **3. Оценочные материалы итогового контроля (промежуточной аттестации) и критерии оценивания**

Оценка за зачёт проводится методом комплексной оценки успешной работы на занятиях, выполнения практических и контрольных работ в течение семестра (40%), оценки портфолио (40%) и устного зачёта по курсу (20%).

Зачёт во втором семестре состоит из 2 частей.

1. Создание итогового профессионального портфолио по результатам освоения курса (УК-4, ИУК-2, ИУК-3).

### **Содержание портфолио:**

- 1) Резюме
- 2) Деловое письмо.
- 3) Тезисы выступления на конференцию.
- 4) Аннотация к научному тексту.
- 5) Презентация к докладу (в формате PPT/PDF).
- \*6) Видеозапись устного выступления (5-7 минут, на основе презентации)

2. Проводится в устной форме и представляет собой презентацию портфолио и представление результатов индивидуального исследования (доклад, презентация, ответы

на вопросы аудитории, участие в дискуссии, взаимное рецензирование), проверяющее УК-4, ИУК-1, ИУК-2, ИУК-3).

#### **Критерии для оценки зачёта:**

«зачтено» (максимум 60 баллов):

- полнота и оформление портфолио (все элементы присутствуют, оформлены единообразно) – 20 б,
- соблюдение жанрово-стилистических норм – 10 б,
- языковая грамотность (отсутствие ошибок во всех документах) – 10 б,
- содержательность и практическая ценность (возможность использования документов в реальной профессиональной деятельности) – 10 б,
- качество устного выступления (дикция, темп речи, контакт с аудиторией, структура речи, ответы на вопросы) – 10 б.

«не зачтено» - студент набрал менее 36 баллов (менее 60%).

#### **4. Оценочные материалы для проверки остаточных знаний (сформированности компетенций) представляют собой устные вопросы для развёрнутых ответов**

**Задание:** Дайте развёрнутый ответ на следующие вопросы. Объём ответа на вопрос – 150-250 слов.

**Вопрос 1.** Почему будущему преподавателю РКИ необходимо владеть навыками профессиональной коммуникации? Аргументируйте, опираясь на содержание курса.

**Ключевые аспекты для ответа.** Профессиональная коммуникация – это не просто знание языка, а инструмент для построения отношений в научном и педагогическом сообществе (с коллегами, авторами, администрацией), для презентации своих методических и исследовательских результатов (на конференциях, в публикациях), для корректного взаимодействия с учащимися в академической среде. Без этих навыков невозможно интегрироваться в профессиональную среду, быть услышанным и эффективно сотрудничать.

**Вопрос 2.** Опишите портрет идеального «коммуникатора» в академической и педагогической среде. Какими качествами, знаниями и навыками он должен обладать?

**Ключевые аспекты для ответа.**

**Качества:** тактичность, толерантность, эмоциональный интеллект, стрессоустойчивость, критическое мышление.

**Знания:** нормы академического и делового этикета, жанровая система профессиональной коммуникации (статья, доклад, рецензия, деловое письмо), понимание культурных кодов.

**Навыки:** ясное структурирование устной и письменной речи, аргументация, ведение дискуссии, эффективное восприятие информации (чтение, аудирование), способность к адаптации стиля (формальный/неформальный).

**Вопрос 3.** Проанализируйте основные трудности в профессиональной коммуникации преподавателя русского языка как иностранного со студентами-иностранцами в учебном процессе и предложите пути их решения.

**Ключевые аспекты для ответа.**

**Основные трудности:** непонимание сложности грамматических категорий (вид, падежи, глаголы движения) иностранными учащимися; использование неадаптированной речи, быстрого темпа, идиом; риск конфликта авторитарного/прямого стиля преподавания с ожиданиями студентов из культур с демократичным стилем общения и наоборот; восприятие прямого исправления ошибок как личной критики и демотивации; различия в интерпретации невербальной коммуникации; непонимание формата заданий, критериев оценки.

**Стратегии преодоления:** осознанное изучение типичных ошибок и трудностей учащихся из разных стран; адаптация речи преподавателя (использование языка, соответствующего уровню языка обучаемых), техника «мягкой» обратной связи (смягчение формулировок: «Давайте исправим» вместо «У вас ошибка»), соотношение позитивной и корректирующей обратной связи, объяснение причины ошибки; обсуждение правил работы, критериев оценки и норм общения в начале курса; анализ преподавателем своего общения через призму восприятия ученика-иностранца; активное привлечение жестов, визуализации, графики для преодоления языкового барьера; эмпатия и гибкость: готовность услышать студента, скорректировать свой подход, найти индивидуальный ключ к мотивации.

**Вопрос 4.** Сформулируйте ваши личные цели в области дальнейшего развития навыков профессиональной коммуникации на русском языке. Какие темы или аспекты требуют дополнительной проработки?

#### **Ключевые аспекты для ответа.**

Ответ должен быть персональным, конкретным и рефлексивным. Рекомендуется построить ответ вокруг следующих блоков:

#### **Диагностика текущего уровня профессионального общения и проблемных вопросов.**

(оцените, какие жанры или ситуации профессиональной коммуникации вызывают у вас наибольшую неуверенность или трудности. Например: «По итогам курса я понял(а), что мне увереннее даются письменные жанры, но я испытываю стресс при...», «Мне сложнее всего было во время выполнения задания, где нужно было...»).

#### **Постановка конкретных и измеримых целей (краткосрочных и долгосрочных).**

Цели должны быть сформулированы не как абстрактные пожелания («стать лучше»), а как конкретные задачи.

#### **Для письменной коммуникации:**

*Цель:* «Научиться писать убедительные тезисы для международных конференций на русском языке, соответствующие строгим требованиям рецензентов.

*Аспект для проработки:* Структура тезисов (проблема – метод – результаты – вывод), академический стиль, убедительная аргументация.

#### **Для устной коммуникации:**

*Цель:* «Развить навык спонтанной речи и уверенного ответа на сложные вопросы после выступления».

*Аспект для проработки:* Использование клише для выигрыша времени («Это важный вопрос, спасибо»), стратегии перефразирования вопроса, тактичного несогласия.

#### **Определение ресурсов и инструментов для развития.**

Покажите, что вы не просто ставите цели, но и продумываете, как их достичь.

*Например:* «Для этого я планирую: 1) анализировать 5-7 успешных тезисов с конференций по РКИ; 2) записаться на вебинар по академическому письму; 3) регулярно практиковаться в написании рецензий на работы сокурсников; 4) посещать открытые защиты диссертаций, чтобы наблюдать за дискуссией».

#### **Связь с профессиональной траекторией.**

Объясните, **почему** выбранные вами цели важны именно для вашего будущего.

*Например:* «Поскольку я планирую заниматься научной деятельностью и поступать в аспирантуру, умение писать качественные статьи и уверенно представлять их результаты

является для меня ключевым. Без этого невозможно интегрироваться в научное сообщество».

## КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ И БАЛЛЫ

*1 вопрос - 10 баллов.*

- **8-10 баллов:** Ответ полный, структурированный, демонстрирует глубокое понимание понятий курса. Приводятся четкие аргументы и уместные примеры. Стиль изложения профессиональный, грамотный.
- **5-7 баллов:** Ответ в целом правильный, но недостаточно глубокий или содержит небольшие неточности. Аргументация присутствует, но может быть неполной. Примеры могут отсутствовать или быть не совсем релевантными.
- **1-4 балла:** Ответ поверхностный, фрагментарный, с существенными ошибками в понимании материала. Отсутствует аргументация или используются бытовые, а не профессиональные примеры.
- **0 баллов:** Ответ отсутствует или полностью не соответствует вопросу.

### **Информация о разработчиках**

Коберник Любовь Николаевна, кандидат филологических наук, доцент кафедры русского языка Филологического факультета